

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975.

27 MAART 1975.

WETSONTWERP tot bescherming van kweekprodukten.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

HOOFDSTUK I.

Algemene bepalingen.

AFDELING 1.

ARTIKEL 1.

Deze wet regelt de bescherming van de kweekprodukten.

Voor het kweekprodukt dat voldoet aan de bij deze wet gestelde voorwaarden en behoort tot de soorten en rassen die de Koning aanwijst, kan een kwekerscertificaat worden afgeleverd dat aan zijn houder het uitsluitend recht verleent het beschermd kweekprodukt voort te brengen en te verhandelen, dit onverminderd de bepalingen van de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en de grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt en van haar uitvoeringsbesluiten.

De bescherming bij deze wet geregeld sluit de bescherming uit als bedoeld in de wetgeving op het octrooi.

ART. 2.

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

A. 1. ras : elke cloon, lijn, stam, hybride, die geteeld kan worden, evenals elke cultivar;

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

352 (B.Z. 1974) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

— N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

26 maart 1975.

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975.

27 MARS 1975.

PROJET DE LOI sur la protection des obtentions végétales.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

CHAPITRE I.

Dispositions générales.

SECTION 1.

ARTICLE 1^{er}.

La présente loi règle la protection des obtentions végétales.

Sans préjudice des dispositions de la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, ainsi que des dispositions des arrêtés d'exécution de cette loi, il peut être délivré pour l'obtention végétale d'espèces et variétés déterminées par le Roi qui satisfont aux conditions fixées par la présente loi, un certificat d'obtention qui confère au titulaire le droit exclusif de produire et de commercialiser l'obtention végétale protégée.

La protection organisée par la présente loi exclut la protection prévue par la législation sur les brevets.

ART. 2.

Pour l'application de la présente loi il faut entendre par :

A. 1. variété : tout clone, lignée, souche, hybride, susceptibles d'être cultivés, ainsi que tout cultivar;

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

352 (S.E. 1974) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

26 mars 1975.

2. geslachtelijk of ongeslachtelijk teeltmateriaal : zaad, pootgoed, planten of plantedelen, bestemd voor de teelt van gewassen;

3. kweker : natuurlijke of rechtspersoon die een nieuw ras gewonnen of gevonden heeft, of zijn rechtverkrijgende;

4. aanvrager : natuurlijke of rechtspersoon die een aanvraag indient tot erkenning van het kwekersrecht;

5. verhandelen : te koop aanbieden, te koop stellen, voor de verkoop of levering in bezit houden, ruilen, verkopen, onder kosteloze of bezwarende titel afleveren, in- of uitvoeren.

B. 1. verdrag : het verdrag van Parijs tot bescherming van kweekprodukten gesloten op 2 december 1961;

2. Unie-Staat : een Staat die partij is bij het verdrag.

C. 1. Dienst : de dienst tot bescherming van kweekprodukten;

2. Raad : de raad bedoeld bij artikel 14;

3. Minister : de Minister tot wiens bevoegdheid de Landbouw behoort.

ART. 3.

§ 1. Het kwekerscertificaat wordt slechts verleend voor een ras dat nieuw, voldoende homogeen en bestendig is en een benaming draagt overeenkomstig de bepalingen van artikelen 7 en 8, voor zover de aanvrager aan de uit deze wet voortvloeiende verplichtingen voldoet.

§ 2. Enkel na een onderzoek of aan de in artikelen 3 tot 8 gestelde voorwaarden is voldaan, kan voor een ras een kwekerscertificaat worden verleend.

ART. 4.

§ 1. Een ras is nieuw wanneer, ongeacht of de oorsprongvariatie die het zijn aanzien heeft gegeven op kunstmatige of natuurlijke wijze is ontstaan, het zich door een of meer van belang zijnde eigenschappen duidelijk onderscheidt van elk ander ras, waarvan het bestaan op het tijdstip van de aanvraag tot bescherming algemeen bekend is. Deze algemene bekendheid kan worden vastgesteld, namelijk door verwijzing naar in gang zijnde teelt of verhandeling, inschrijving of verzoek tot inschrijving in een officieel rasregister, het voorkomen in een vergelijkingscollectie of nauwkeurige beschrijving in een publicatie.

De eigenschappen, aan de hand waarvan een nieuw ras kan worden omschreven en onderscheiden, kunnen zowel van morfologische als van fysiologische aard zijn. In elk geval moeten zij met nauwkeurigheid kunnen worden beschreven en onderkend.

§ 2. Het feit dat een ras in proeven is opgenomen of is aangeboden ter inschrijving of reeds is ingeschreven in een officieel register kan niet worden tegengeworpen aan de kweker van dit ras of aan zijn rechtverkrijgende.

2. matériel de reproduction ou de multiplication : semences, plants, plantes ou parties de plantes destinés à la reproduction de végétaux;

3. obtenteur : personne physique ou morale qui a obtenu ou trouvé une variété nouvelle, ou son ayant droit;

4. demandeur : personne physique ou morale qui introduit une demande de la reconnaissance du droit d'obtention;

5. commercialiser : offrir en vente, mettre en vente, détenir en vue de la vente ou de la livraison, échanger, vendre, livrer à titre gratuit ou onéreux, importer ou exporter.

B. 1. convention : la convention de Paris pour la protection des obtentions végétales, signée le 2 décembre 1961;

2. Etat de l'Union : un Etat qui est partie à la convention.

C. 1. Service : le service de la protection des obtentions végétales;

2. Conseil : le conseil visé à l'article 14;

3. Ministre : le Ministre qui a l'Agriculture dans ses attributions.

ART. 3.

§ 1^{er}. Le certificat d'obtention n'est délivré que pour une variété nouvelle, suffisamment homogène et stable, qui porte une dénomination conforme aux dispositions des articles 7 et 8, et pour autant que le demandeur satisfasse aux obligations qui découlent de la présente loi.

§ 2. Le certificat d'obtention n'est délivré pour une variété que s'il résulte d'un examen que les conditions prévues aux articles 3 à 8 sont remplies.

ART. 4.

§ 1^{er}. Une variété est nouvelle lorsque, quelle que soit l'origine, artificielle ou naturelle de la variation initiale qui lui a donné naissance, elle se distingue nettement par un ou plusieurs caractères importants, de toute autre variété dont l'existence, au moment où la protection est demandée, est notoirement connue. Cette notoriété peut être établie par diverses références telles que : culture ou commercialisation déjà en cours, inscription ou demande d'inscription dans un registre officiel de variétés, présence dans une collection de référence ou description précise dans une publication.

Les caractères permettant de définir et de distinguer une variété nouvelle peuvent être de nature morphologique ou physiologique. Dans tous les cas, ils doivent pouvoir être décrits et reconnus avec précision.

§ 2. Le fait pour une variété d'avoir figuré dans des essais, d'avoir été présentée à l'inscription ou inscrite à un registre officiel, ne peut être opposé à l'obteneur de cette variété ou à son ayant droit.

§ 3. Met uitzondering van de bij artikel 49 bedoelde rassen wordt een ras niet als nieuw beschouwd als het op het tijdstip van de aanvraag met toestemming van de kweker of zijn rechtverkrijgende in België in de handel is of, sedert meer dan vier jaar, in het buitenland.

ART. 5.

Het ras moet voldoende homogeen zijn, in aanmerking genomen de bijzonderheden die aan zijn geslachtelijke of ongeslachtelijke vermeerdering eigen zijn.

ART. 6.

Het nieuwe ras moet in zijn wezenlijke eigenschappen bestendig zijn, dit wil zeggen dat het in de loop van zijn achtereenvolgende vermeerderingen, of, wanneer de kweker een bijzondere vermeerderingscyclus heeft vastgesteld, aan het einde van elke cyclus aan de op het tijdstip van de verlening van het kwekerscertificaat gegeven omschrijving moet blijven beantwoorden.

ART. 7.

De aanvrager duidt het ras aan door een benaming.

ART. 8.

De Koning bepaalt, met inachtneming van het bepaalde in het Verdrag, de voorwaarden waaraan de rasbenaming en het gebruik ervan moeten voldoen.

ART. 9.

§ 1. Indien het ras buiten België is gewonnen, wordt het kwekerscertificaat verleend wanneer België krachtens het Verdrag of een andere internationale overeenkomst ertoe is gehouden.

§ 2. Indien het ras buiten België is gewonnen en het bepaalde in § 1 geen toepassing vindt, wordt het kwekerscertificaat verleend wanneer de Staat waar het gewonnen werd aan soortgelijke in België gewonnen nieuwe rassen een overeenkomstige bescherming verleent.

§ 3. Indien een ras buiten België is gewonnen zonder dat de in § 1 genoemde gehoudenheid en de in § 2 bedoelde wederkerigheid bestaan, kan de Minister op advies van de Dienst, de Raad gehoord, de regels vaststellen volgens dewelke een kwekerscertificaat kan worden verleend voor een ras dat buiten België is gewonnen en dat door hem als van belang zijnde voor de Belgische land-, tuin-, of bosbouw beschouwd wordt. De Minister kan beperkingen stellen die niet in het Verdrag zijn voorzien.

ART. 10.

De aanvrager die in een andere Unie-Staat overeenkomstig de in die Unie-Staat geldende voorschriften een aan-

§ 3. A l'exception des variétés visées à l'article 49, une variété n'est pas considérée comme nouvelle si, au moment de la demande, elle se trouve, avec l'accord de l'obtenteur ou de son ayant droit, dans le commerce en Belgique ou, depuis plus de quatre ans, dans le commerce à l'étranger.

ART. 5.

La variété doit être suffisamment homogène, compte tenu des particularités propres à sa reproduction sexuée ou à sa multiplication végétative.

ART. 6.

La variété nouvelle doit être stable dans ses caractères essentiels, c'est-à-dire rester conforme à la définition qui en a été donnée au moment de la délivrance du certificat d'obtention au cours des reproductions ou multiplications successives, ou, lorsque l'obtenteur a défini un cycle particulier de reproductions ou de multiplications, à la fin de chaque cycle.

ART. 7.

Le demandeur désigne la variété par une dénomination.

ART. 8.

Le Roi détermine en tenant compte des dispositions de la Convention, les conditions auxquelles doit satisfaire la dénomination variétale ainsi que les conditions de son emploi.

ART. 9.

§ 1^{er}. Si la variété a été obtenue hors de Belgique, le certificat d'obtention est délivré lorsque la Belgique y est tenue en vertu de la Convention ou de quelque autre convention internationale.

§ 2. Si la variété a été obtenue hors de Belgique et que la disposition du § 1^{er} ne trouve pas à s'appliquer, le certificat d'obtention est délivré lorsque l'Etat où elle a été obtenue accorde une protection analogue aux variétés similaires nouvelles obtenues en Belgique.

§ 3. Si une variété a été obtenue en dehors de la Belgique, sans qu'existe l'obligation visée au § 1^{er} ou la réciprocité visée au § 2, le Ministre peut sur avis du Service, le Conseil entendu, fixer les modalités de l'octroi du certificat d'obtention pour la variété qui, obtenue en dehors de la Belgique, est considérée par lui comme étant bénéfique pour l'agriculture, l'horticulture ou la sylviculture belges. Le Ministre peut apporter des limitations que la Convention ne prévoit pas.

ART. 10.

Le demandeur qui a introduit dans un autre Etat de l'Union conformément aux dispositions en vigueur dans cet

vraag tot erkenning van het kwekerscertificaat heeft ingediend, geniet ter verkrijging van het kwekerscertificaat in België voor hetzelfde ras een recht van voorrang mits hij :

a) een verzoek tot bescherming van het kweekprodukt evenals een beroep op de voorrang van de eerste aanvraag indient binnen de twaalf maanden na de neerlegging van de eerste aanvraag;

b) binnen de drie maanden na de indiening van de in a) voorziene aanvraag, een door de bevoegde autoriteit in de Unie-Staat, die de eerste aanvraag ontvangen heeft, gewaarmerkt afschrift van de aldaar ter gelegenheid van die aanvraag door hem ingediende stukken overlegt, en

c) binnen een termijn van vier jaar na het verstrijken van de in a) bedoelde termijn de aanvullende bescheiden en het materiaal indient onder de door de Koning bepaalde voorwaarden.

ART. 11.

De Koning bepaalt de duur van de bescherming die voor elke aan deze wet onderworpen soort of soortgroep wordt verleend.

De duur van de bescherming mag niet minder zijn dan vijftien jaar en, voor vruchtbomen en hun onderstammen, wijnstokken, bos- en sierbomen, niet minder dan achttien jaar. De maximumduur mag vijftientwintig jaar niet overschrijden.

De beschermingsduur gaat in vanaf de verlening van het kwekerscertificaat.

HOOFDSTUK II.

Verlening van het kwekerscertificaat.

ART. 12.

In het Ministerie van Landbouw richt de Koning onder de benaming « Dienst tot bescherming van kweekprodukten » een speciale dienst in, belast met het afleveren van het kwekerscertificaat.

ART. 13.

De Dienst houdt een register van de aanvragen om een kwekerscertificaat en een register van de verleende kwekerscertificaten, Rassenregister genaamd.

ART. 14.

De Dienst wordt bijgestaan door een wetenschappelijke raad die samengesteld is uit personen die inzonderheid bevoegd zijn op het gebied van de rechtsgeleerdheid, genetica, plantkunde of fitotechnica.

De taak, de samenstelling en de werking van de Raad en van zijn afdelingen worden door de Koning geregeld. De leden van de Raad worden door de Koning benoemd en ontslagen.

Etat, une demande de reconnaissance du certificat d'obtention, jouit, quant à la délivrance en Belgique du certificat d'obtention pour la même variété, d'un droit de priorité à condition qu'il :

a) introduise une requête en protection de l'obtention et revendique la priorité de la première demande, dans les douze mois du dépôt de cette demande;

b) dépose, dans un délai de trois mois à compter de l'introduction de la requête visée au a), une copie, certifiée conforme par l'autorité compétente de l'Etat de l'Union qui aura reçu la première demande des documents soumis à l'occasion de cette demande, et

c) introduise, dans un délai de quatre ans, après l'expiration du délai visé au a), les documents complémentaires et le matériel dans les conditions définies par le Roi.

ART. 11.

Le Roi détermine la durée de la protection accordée pour chaque espèce ou groupe d'espèces soumis à la présente loi.

La durée de la protection ne peut être inférieure à quinze ans, ni à dix-huit ans s'il s'agit d'arbres fruitiers et de leurs porte-greffes, de vignes, d'arbres forestiers et d'arbres d'ornement. La durée maximale ne peut excéder vingt-cinq ans.

La durée de la protection prend cours à dater de la délivrance du certificat d'obtention.

CHAPITRE II.

Octroi du certificat d'obtention.

ART. 12.

Le Roi crée auprès du Ministère de l'Agriculture, sous la dénomination de « Service de la protection des obtentions végétales » un service spécial chargé de délivrer les certificats d'obtention.

ART. 13.

Le Service tient un registre des demandes de certificat d'obtention et un registre des certificats d'obtention délivrés, dénommé Registre des variétés.

ART. 14.

Le Service est assisté d'un conseil scientifique composé de personnes particulièrement qualifiées en matière juridique, de génétique, de botanique ou de phytotechnie.

Le rôle, la composition et le fonctionnement du Conseil et de ses sections sont déterminés par le Roi. Les membres du Conseil sont nommés et révoqués par le Roi.

ART. 15.

De aanvraag om een kwekerscertificaat wordt aan de Dienst gericht. De Koning bepaalt de voorwaarden waaraan zij moet voldoen om in het register van de aanvragen te worden ingeschreven en wanneer ze rang neemt. Hij regelt de wijze waarop de inschrijving wordt bekendgemaakt en stelt de termijn vast binnen welke eenieder die van een belang kan doen gelden, zijn opmerkingen kan indienen.

De aanvrager kan op elk ogenblik aan zijn aanvraag verzaken. Hij stelt de Dienst hiervan in kennis onder de door de Koning bepaalde voorwaarden. De krachtens artikel 45 betaalde rechten blijven aan de Dienst verworven.

ART. 16.

Elke wijziging in de aanvraag die in het register van de aanvragen is ingeschreven, wordt als een nieuwe aanvraag beschouwd.

Onvolledige aanvragen worden als niet bestaande beschouwd. De verzoeker ervan is verantwoordelijk voor de eventuele bewaring en terugzending van materiaal en documenten.

ART. 17.

Het kwekerscertificaat wordt verleend na een onderzoek naar het bestaan van de in artikelen 3 tot 8 gestelde voorwaarden en na onderzoek van de eventueel ingediende opmerkingen.

Het ras waarvoor een kwekerscertificaat is verleend wordt door de Dienst in het Rassenregister ingeschreven.

ART. 18.

§ 1. Het onderzoek wordt geleid door de Dienst die zich kan laten bijstaan door de Raad, bedoeld in artikel 14.

De bevindingen van de Dienst en van de Raad worden medegedeeld aan de aanvrager. Deze kan inzage nemen van het dossier en opmerkingen indienen.

Wie opmerkingen heeft gemaakt ontvangt mededeling van het besluit van het onderzoek omtrent zijn opmerkingen. Op zijn verzoek kan de Dienst hem toelaten inzage te nemen van het gedeelte van het dossier met betrekking tot zijn opmerkingen. Hij kan zijn opmerkingen verder toelichten.

De Koning stelt de termijnen vast binnen dewelke de in dit artikel bedoelde opmerkingen dienen te worden ingediend.

§ 2. De beslissing waarbij de Dienst de aanvraag om een kwekerscertificaat verwerpt of de opmerkingen afwijst is met redenen omkleed.

ART. 19.

De aanvrager en hij die opmerkingen heeft gemaakt zijn gehouden alle inlichtingen, bescheiden, pootgoed of zaai-zaad, die voor het onderzoek nodig worden geacht, aan de Dienst voor te leggen.

ART. 15.

La demande de certificat d'obtention est adressée au Service. Le Roi fixe les conditions auxquelles sont subordonnées son inscription dans le registre des demandes ainsi que sa prise de rang. Il règle les modalités de la publication de l'inscription et fixe le délai dans lequel quiconque justifiant d'un intérêt, peut déposer ses observations.

Le demandeur peut renoncer à tout moment à sa demande. Il en avertit le Service dans les conditions déterminées par le Roi. Les droits payés en vertu de l'article 45 restent acquis au Service.

ART. 16.

Toute modification de la demande inscrite au registre des demandes, est considérée comme une nouvelle demande.

Les demandes incomplètes sont considérées comme non avenues. Leur demandeur est responsable de la conservation et du renvoi éventuel du matériel et des documents.

ART. 17.

Le certificat d'obtention est délivré après vérification de l'existence des conditions prévues par les articles 3 à 8 et après examen des observations qui auraient éventuellement été présentées.

La variété pour laquelle un certificat d'obtention est délivré, est inscrite par le Service dans le Registre des variétés.

ART. 18.

§ 1^{er}. Les examens ont lieu sous la direction du Service; celui-ci peut se faire assister par le Conseil visé à l'article 14.

Les conclusions du Service et du Conseil sont communiquées au demandeur. Celui-ci peut prendre connaissance du dossier et présenter des observations.

Toute personne ayant présenté des observations reçoit communication des résultats de l'examen qui les concernent. A la demande de cette personne, le Service peut autoriser celle-ci à prendre connaissance de la partie du dossier qui a trait à ses observations. Il lui est loisible d'explicitier celles-ci.

Le Roi fixe les délais dans lesquels les observations visées au présent article doivent être présentées.

§ 2. La décision par laquelle le Service rejette la demande de certificat d'obtention ou écarte les observations est motivée.

ART. 19.

Le demandeur et la personne qui a présenté des observations sont tenus de fournir au Service tous renseignements, documents, plants ou semences jugés nécessaires à l'examen.

ART. 20.

De Koning is gemachtigd overeenkomsten af te sluiten met buitenlandse wetenschappelijke instellingen met het oog op het onderzoek van kweekprodukten en daarvoor de nodige toepassingsmaatregelen te treffen.

HOOFDSTUK III.

Rechten en verplichtingen van de houder van een kwekerscertificaat.

AFDELING I.

Licenties en dwanglicenties.

ART. 21.

De houder van een kwekerscertificaat heeft het uitsluitend recht de voortbrenging voor handelsdoeleinden van geslachtelijk of ongeslachtelijk teeltmateriaal van het ras en het verhandelen ervan aan zijn voorafgaande toestemming en aan de door hem gestelde voorwaarden te onderwerpen. Hij kan licenties verlenen.

Tot het ongeslachtelijk teeltmateriaal wordt mede de hele plant gerekend.

Het recht van de houder strekt zich uit tot sierplanten of delen ervan die in de regel voor andere doeleinden dan voor vermeerdering worden verhandeld, indien zij zijn gebruikt als vermeerderingsmateriaal voor de voortbrenging van sierplanten of snijbloemen voor de handel.

ART. 22.

De bepalingen van artikel 21, zijn niet van toepassing voor zover de produktie of het in stand houden van vermeerderingsmateriaal van een ras uitsluitend geschiedt voor wetenschappelijk onderzoek of voor het tot stand brengen van nieuwe rassen.

De toestemming van de houder van het kwekerscertificaat is wel vereist wanneer het nieuwe ras telkens moet worden gebruikt voor de voortbrenging met handelsdoeleinden van een ander ras.

ART. 23.

De houder van een kwekerscertificaat geeft onverwijld aan de Dienst, op de wijze door de Koning bepaald, kennis van de door hem in België afgeleverde licenties. Deze licenties worden in het Rassenregister ingeschreven.

ART. 24.

De houder van het kwekerscertificaat is verplicht de licenties te verlenen die noodzakelijk zijn om de markt te voorzien van vermeerderingsmateriaal en het vermeerderingsma-

ART. 20.

Le Roi est habilité à conclure des conventions avec des institutions scientifiques étrangères en vue de l'examen des obtentions végétales et à prendre, à cette fin, les mesures d'application requises.

CHAPITRE III.

Droits et obligations du titulaire d'un certificat d'obtention.

SECTION I.

Licences et licences obligatoires.

ART. 21.

Le titulaire d'un certificat d'obtention a le droit exclusif de soumettre à son autorisation préalable et aux conditions qu'il fixe, la production à des fins commerciales et la commercialisation du matériel de reproduction ou de multiplication végétative de la variété. Il peut accorder des licences.

Le matériel de multiplication végétative comprend les plantes entières.

Le droit du titulaire s'étend aux plantes ornementales ou parties de ces plantes normalement commercialisées à d'autres fins que la multiplication, au cas où elles seraient utilisées commercialement comme matériel de multiplication, en vue de la production de plantes d'ornement ou de fleurs coupées.

ART. 22.

Les dispositions de l'article 21 ne sont pas applicables dans la mesure où la production et le maintien de matériel de multiplication d'une variété n'ont lieu qu'en vue de recherches scientifiques ou de la production de variétés nouvelles.

Toutefois, l'autorisation du titulaire du certificat d'obtention est requise lorsque l'emploi répété de la variété nouvelle est nécessaire pour la production à des fins commerciales d'une autre variété.

ART. 23.

Le titulaire du certificat d'obtention avise sans délai le Service, de la manière arrêtée par le Roi, des licences qu'il délivre en Belgique. Ces licences sont inscrites dans le Registre des variétés.

ART. 24.

Le titulaire d'un certificat d'obtention est tenu de délivrer les licences nécessaires pour l'approvisionnement du marché en matériel de multiplication et de fournir au titulaire de la

teriaal te verstrekken dat voor de uitoefening van de licentie noodzakelijk is.

Die licenties moeten verleend worden aan billijke prijzen en mogen geen bedingen bevatten die voor gevolg hebben afbreuk te doen aan de normale voorwaarden van de mededinging.

ART. 25.

Het uitsluitend recht van de houder van een kwekerscertificaat kan slechts om redenen van algemeen belang beperkt worden en dit bij wege van dwanglicentie afgeleverd door de Dienst in de door de Koning bepaalde voorwaarden.

Die dwanglicentie wordt verleend wanneer de Minister, op advies van de Dienst en de Raad gehoord, van oordeel is dat er aan het bepaalde in artikel 24 niet is voldaan.

De dwanglicentie mag alleen verleend worden aan een of meer natuurlijke of rechtspersonen die de vereiste wetenschappelijke, professionele en materiële waarborgen bieden. Zij wordt in het Rassenregister ingeschreven.

De houder van het kwekerscertificaat heeft recht op een billijke vergoeding ten laste van de beneficiant van de dwanglicentie, tenzij er reden is om die vergoeding ten laste van de Schatkist te leggen.

AFDELING 2.

Opeising.

ART. 26.

Het kwekersrecht komt toe aan de persoon die het nieuwe ras gewonnen of gevonden heeft, of aan zijn rechtverkrijgende.

Wanneer de kweker in dienstverband staat, komt dit recht toe aan de werkgever, tenzij anders is overeengekomen.

Wanneer het nieuwe ras in samenwerking is gewonnen, komt het recht in onverdeeldheid toe aan wie heeft samengewerkt, tenzij anders is overeengekomen.

Indien twee of meer natuurlijke of rechtspersonen onafhankelijk van elkaar, een nieuw ras hebben gewonnen, komt het kwekersrecht toe aan de eerste aanvrager.

ART. 27.

De vordering tot opeising op het geheel of op een onverdeeld deel van het kwekersrecht, moet worden ingesteld binnen vijf jaar na de aflevering van het kwekerscertificaat.

De Dienst wordt, op de wijze door de Koning bepaald, door de verzoeker in kennis gesteld van de vordering.

ART. 28.

De te goeder trouw vóór de vordering tot opeising van een kwekersrecht verkregen licenties, blijven geldig ten aanzien van de nieuwe houder van het kwekerscertificaat.

licence le matériel nécessaire pour l'exercice de sa licence.

Ces licences doivent être délivrées à des prix équitables et ne peuvent contenir des dispositions ayant pour effet de fausser les conditions normales de la concurrence.

ART. 25.

Le droit exclusif du titulaire d'un certificat d'obtention ne peut être soumis à limitation que pour des motifs d'intérêt général et ce par la voie d'une licence obligatoire que le Service délivre dans les conditions fixées par le Roi.

Cette licence obligatoire est délivrée lorsque le Ministre estime, sur avis du Service et le Conseil entendu, qu'il n'est pas satisfait aux dispositions de l'article 24.

La licence obligatoire ne peut être accordée qu'à une ou à plusieurs personnes physiques ou morales présentant les garanties scientifiques, professionnelles et matérielles requises. Elle est inscrite dans le Registre des variétés.

Le titulaire du certificat d'obtention a droit à une rémunération équitable à la charge du bénéficiaire de la licence obligatoire, à moins qu'il n'y ait des motifs de mettre cette rémunération à la charge du Trésor.

SECTION 2.

Revendication.

ART. 26.

Le droit d'obtention appartient à la personne qui a obtenu ou trouvé la variété nouvelle, ou à son ayant droit.

Si l'obteneur est au service d'un employeur, le droit revient à l'employeur sauf convention contraire.

Si la variété nouvelle a été obtenue en collaboration, le droit est indivis entre les personnes qui ont collaboré, sauf convention contraire.

Si deux ou plusieurs personnes physiques ou morales ont, indépendamment l'une de l'autre, obtenu une même variété nouvelle, le droit d'obtention appartient au premier demandeur.

ART. 27.

L'action en revendication de l'intégralité ou d'une part indivise du droit d'obtention doit être intentée dans les cinq ans de la délivrance du certificat d'obtention.

Le Service est informé de l'action, par le requérant, selon les modalités fixées par le Roi.

ART. 28.

Les licences acquises de bonne foi avant l'intentement d'une action en revendication du droit d'obtention, demeurent valables à l'égard du nouveau titulaire du certificat d'obtention.

AFDELING 3.

Verzaking en overdracht.

ART. 29.

De houder van een kwekerscertificaat kan zijn recht verzaken.

De verzaking heeft slechts uitwerking vanaf de inschrijving in het Rassenregister.

ART. 30.

De inschrijving van de verzaking kan niet geschieden wanneer uit inschrijvingen in het Rassenregister blijkt dat er personen zijn die rechten met betrekking tot het kwekersrecht of licenties hebben verkregen of die een rechtspleging hebben ingesteld tot opeising van het kwekersrecht, tenzij die personen met de verzaking instemmen.

ART. 31.

De Koning bepaalt de vormen en termijnen die voor de uitvoering van de artikelen 29 en 30 in acht dienen te worden genomen.

ART. 32.

De houder van een kwekerscertificaat kan zijn recht geheel of gedeeltelijk overdragen.

De overdracht wordt bij geschrift vastgesteld en, in de door de Koning bepaalde vormen en termijnen, aan de Dienst betekend.

Zij kan aan derden eerst worden tegengesteld vanaf haar inschrijving in het Rassenregister.

HOOFDSTUK IV.

Verval en nietigheid.

AFDELING 1.

Verval.

ART. 33.

§ 1. De Dienst stelt, op de wijze door de Koning bepaald, het verval vast van het recht op het kwekerscertificaat, wanneer de houder van dat certificaat of de licentiehouder niet meer in staat is op verzoek van de Dienst het teeltmateriaal te verschaffen dat moet toelaten het nieuwe ras te verkrijgen met de morfologische en fysiologische eigenschappen die ten tijde van het verlenen van het kwekerscertificaat zijn vastgesteld.

SECTION 3.

Renonciation et cession.

ART. 29.

Le titulaire d'un certificat d'obtention peut renoncer à son droit.

La renonciation n'a effet qu'à partir de son inscription dans le Registre des variétés.

ART. 30.

La renonciation ne peut être inscrite s'il existe, d'après les mentions portées au Registre des variétés, des personnes qui, relativement au droit d'obtention, détiennent des droits ou ont obtenu des licences, ou qui ont engagé une procédure en revendication du droit d'obtention à moins que ces personnes n'acquiescent à la renonciation.

ART. 31.

Le Roi détermine les formes et les délais à observer pour l'exécution des articles 29 et 30.

ART. 32.

Le titulaire du certificat d'obtention peut céder son droit en totalité ou en partie.

La cession est constatée par écrit et notifiée au Service dans les formes et délais fixés par le Roi.

Elle n'est opposable aux tiers qu'à partir de son inscription dans le Registre des variétés.

CHAPITRE IV.

Déchéance et nullité.

SECTION 1.

Déchéance.

ART. 33.

§ 1^{er}. Le Service constate, de la manière définie par le Roi, la déchéance du droit au certificat d'obtention, lorsque le titulaire de ce certificat, ou le titulaire de la licence n'est plus en mesure de présenter, lorsqu'il en est requis par le Service, le matériel de reproduction ou de multiplication qui permet d'obtenir la variété nouvelle, avec les caractères morphologiques et physiologiques définis à l'époque de la délivrance du certificat d'obtention.

§ 2. Van zijn recht kan door de Dienst worden vervallen verklaard, de houder van een kwekerscertificaat :

a) die nalaat, binnen een voorgeschreven termijn en na te zijn aangemaand, aan de Dienst het teeltmateriaal, de bescheiden en inlichtingen te verschaffen die nodig worden geoordeeld voor de controle van het nieuwe ras of die niet toelaat dat hetgeen voor de instandhouding van het ras wordt gedaan, wordt onderzocht;

b) die in gebreke blijft, na de door de Koning voorgeschreven termijnen, de in artikel 44, 2°, bepaalde verplichting te vervullen.

§ 3. Van het verval wordt in het Rassenregister melding gemaakt.

AFDELING 2.

Nietigheid.

ART. 34.

Het kwekerscertificaat wordt door de Dienst nietig verklaard indien blijkt dat de bij artikel 4 bepaalde voorwaarden ten tijde van de aflevering van het certificaat niet waren vervuld.

De nietigheid wordt vastgesteld, hetzij op verzoek van ieder belanghebbende, hetzij van ambtswege; zij wordt aan de houder van het certificaat betekend.

Van de nietigheid wordt in het Rassenregister melding gemaakt.

HOOFDSTUK V.

De namaak.

ART. 35.

Als daden van namaak worden beschouwd, het wetens en zonder de toestemming van de houder van het kwekerscertificaat :

a) voortbrengen voor handelsdoeleinden en verhandelen van geslachtelijk of ongeslachtelijk teeltmateriaal van een door het kwekerscertificaat beschermd ras, inbegrepen sierplanten of delen ervan, die in regel voor andere doeleinden dan voor vermeerdering worden verhandeld;

b) bij elke vermeerderingscyclus elementen van geslachtelijk of ongeslachtelijk teeltmateriaal van een door het kwekerscertificaat beschermd ras herhaaldelijk gebruiken om een ander ras, met het oog op de verhandeling ervan, voort te brengen.

ART. 36.

Een vordering wegens namaak kan worden ingesteld na de verlening van het kwekerscertificaat.

§ 2. Peut être déchu de son droit par le Service, le titulaire d'un certificat d'obtention :

a) qui omet de présenter au Service, dans le délai prescrit et après mise en demeure, le matériel de reproduction ou de multiplication, les documents et renseignements jugés nécessaires au contrôle de la variété nouvelle ou qui fait obstacle à l'examen des mesures prises en vue de la sélection conservatrice;

b) qui reste en défaut de satisfaire, après l'expiration des délais fixés par le Roi, à l'obligation visée à l'article 44, 2°.

§ 3. Mention de la déchéance est faite dans le Registre des variétés.

SECTION 2.

Nullité.

ART. 34.

Le certificat d'obtention est déclaré nul par le Service s'il apparaît que les conditions fixées à l'article 4 n'étaient pas remplies au moment de son octroi.

La nullité est constatée soit à la demande de tout intéressé, soit d'office; elle est notifiée au titulaire du certificat.

Mention de la nullité est faite dans le Registre des variétés.

CHAPITRE V.

La contrefaçon.

ART. 35.

Est réputé fait de contrefaçon, le fait de sciemment et sans l'autorisation du titulaire du certificat d'obtention :

a) produire à des fins commerciales et commercialiser du matériel de reproduction ou de multiplication végétative d'une variété protégée par un certificat d'obtention, en ce compris des plantes ornementales ou parties de ces plantes, normalement commercialisées à d'autres fins que la multiplication;

b) utiliser de manière répétée, à chaque cycle de la reproduction, des éléments de reproduction ou de multiplication d'une variété protégée par un certificat d'obtention, afin de produire, en vue de la commercialisation, une autre variété.

ART. 36.

Une action en contrefaçon peut être introduite après la délivrance du certificat d'obtention.

Zij kan strekken tot :

1. de verbeurdverklaring van de door namaak verkregen voorwerpen;
2. het ophouden van de namaak;
3. het betalen van een herstelvergoeding voor de door de namaak veroorzaakte schade.

In afwijking van het bepaalde in het eerste lid, kan de vordering tot ophouding worden ingesteld vanaf de inschrijving van de aanvraag van het kwekerscertificaat in het Register van de aanvragen als bedoeld in artikel 15.

ART. 37.

In afwachting dat de Dienst uitspraak over de aanvraag tot het verlenen van het kwekerscertificaat heeft gedaan, kan de rechtbank het ophouden van de daden van namaak bevelen.

Zij kan aan de verzoeker de verplichting opleggen een borgsom in consignatie te geven.

Wanneer de Dienst een gunstige beslissing treft, wordt de borgsom op vertoon van het kwekerscertificaat teruggestort.

Ingeval de Dienst de aanvraag tot het bekomen van het kwekerscertificaat afwijst, moet hij die het ophouden bekwam de andere partij schadeloos stellen.

HOOFDSTUK VI.

Geschillen.

ART. 38.

§ 1. Geschillen over burgerlijke rechten die hun oorsprong vinden in deze wet, vallen onder de bevoegdheid van de rechtbank van eerste aanleg.

Onder de bevoegdheid van die rechtbank vallen ook de geschillen betreffende de gegrondheid van de aanvraag tot het verkrijgen van het certificaat, betreffende de weigering, de afgifte, het verval en de nietigheid van dat certificaat. De rechtsvordering heeft geen schorsende kracht. Is het geschil echter ontstaan in de loop van het administratief onderzoek van de aanvraag tot het verkrijgen van het certificaat, dan kan de Dienst op vordering van een partij in het rechtsgeding de afgifte van het certificaat opschorten tot de rechtbank uitspraak heeft gedaan.

Heeft de rechtsvordering betrekking op het recht van intellectuele eigendom en is zij niet ingesteld tegen de Staat, dan moet de eisende partij de Staat in de zaak roepen.

§ 2. Elke in § 1 bedoelde aanvraag en elke beschikking op een zodanige aanvraag worden ingeschreven, naargelang van het geval, in het register der aanvragen of in het Rassenregister.

Elle peut tendre :

1. à la confiscation des objets obtenus par la contrefaçon;
2. à la cessation de la contrefaçon;
3. au paiement d'une indemnité en réparation du préjudice causé par la contrefaçon.

Par dérogation à la disposition de l'alinéa 1^{er}, l'action en cessation peut être introduite dès l'inscription de la demande du certificat d'obtention dans le Register des demandes prévu à l'article 15.

ART. 37.

En attendant que le Service statue sur la demande de délivrance d'un certificat d'obtention, le tribunal peut ordonner la cessation des faits de contrefaçon.

Il peut imposer au requérant l'obligation de consigner un cautionnement.

Si la décision du Service est favorable, le cautionnement est restitué sur la production du certificat d'obtention.

Si le Service rejette la demande tendant à l'octroi d'un certificat d'obtention, la partie qui a obtenu la cessation est tenue de dédommager l'autre partie.

CHAPITRE VI.

Contentieux.

ART. 38.

§ 1^{er}. Les contestations portant sur des droits civils qui trouvent leur source dans la présente loi sont de la compétence du tribunal de première instance.

Sont également de la compétence de ce tribunal, les contestations relatives au bien-fondé de la demande de certificat, au refus, à la délivrance, à la déchéance et à la nullité de celui-ci. L'action n'est pas suspensive. Toutefois, si la contestation est née au cours de l'instruction administrative de la demande de certificat, le Service peut à la demande d'une partie à l'instance judiciaire, suspendre la délivrance du certificat jusqu'à ce que le tribunal ait statué.

Dans les cas où l'action est relative au droit de propriété intellectuelle et qu'elle n'est pas mue contre l'Etat, la partie demanderesse est tenue d'appeler celui-ci à la cause.

§ 2. Toute demande visée au § 1^{er} et toute décision rendue sur une telle demande sont inscrites suivant le cas dans le registre des demandes ou dans le Register des variétés.

ART. 39.

Artikel 569, eerste lid, van het gerechtelijk Wetboek wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« 20° van de vorderingen als bedoeld in artikel 38 van de wet van ... tot bescherming van kweekprodukten. »

ART. 40.

Artikel 627, 5°, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 5° de rechter van de plaats van de namaking, wanneer het gaat om vorderingen inzake namaak, auteursrechten, uitvindingsoktrooien en bescherming van kweekprodukten. »

ART. 41.

Artikel 1481, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De houders van oktrooien, de houders en aanvragers van kwekerscertificaten, hun rechthebbenden en de titularissen van het auteursrecht kunnen, met toelating van de rechter die zij op verzoekschrift verkregen hebben, door een of meer deskundigen die deze magistraat aanwijst, doen overgaan tot de beschrijving van de toestellen, machines, werken, rassen, teeltmateriaal en alle voorwerpen en werkwijzen waarvan beweerd wordt dat zij nagemaakt zijn, evenals van de plans, documenten, berekeningen, geschriften, gewassen of delen van gewassen waaruit de beweerde namaak kan blijken en van de gereedschappen die rechtstreeks gediend hebben om de aangeklaagde vervaardiging te plegen. »

ART. 42.

In artikel 1482 van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « Het oktrooi » vervangen door de woorden « Het oktrooi, het kwekerscertificaat of een door de Dienst tot bescherming van kweekprodukten voor echt verklaard afschrift van de ingeschreven aanvraag ».

ART. 43.

Van de rechterlijke beslissingen over de geschillen als bedoeld in artikel 38, § 1, deelt de griffier kosteloos een afschrift mede aan de Dienst binnen de maand van de uitspraak, onverminderd het bepaalde in artikel 792 van het gerechtelijk Wetboek wat de andere in artikel 38 bedoelde geschillen betreft.

HOOFDSTUK VII.

Slot- en overgangsbepalingen.

ART. 44.

De Koning bepaalt, volgens de geslachten, soorten of rassen :

ART. 39.

L'article 569, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire est complété par la disposition suivante :

« 20° des demandes visées à l'article 38 de la loi du ... sur la protection des obtentions végétales. »

ART. 40.

L'article 627, 5°, du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« 5° le juge du lieu de la contrefaçon lorsqu'il s'agit de demandes formées en matière de contrefaçon, de droits d'auteur, de brevets d'invention et de protection des obtentions végétales. »

ART. 41.

L'article 1481, alinéa 1^{er}, du même Code, est remplacé par la disposition suivante :

« Les possesseurs de brevets, les titulaires et demandeurs de certificats d'obtention, leurs ayants droit et les titulaires du droit d'auteur, peuvent, avec l'autorisation du juge obtenue sur requête, faire procéder, par un ou plusieurs experts que désignera ce magistrat, à la description des appareils, machines, ouvrages, variétés, matériel de reproduction et de multiplication et tous objets et procédés prétendus contrefaits ainsi que des plans, documents, calculs, écrits, plantes ou parties de plantes de nature à établir la contrefaçon prétendue, et des ustensiles qui ont directement servi à la fabrication incriminée. »

ART. 42.

A l'article 1482 du même Code, les mots « Le brevet » sont remplacés par les mots « Le brevet, le certificat d'obtention ou une copie certifiée conforme par le Service de la protection des obtentions végétales, de la demande inscrite ».

ART. 43.

Le greffier communique gratuitement au Service dans le mois du prononcé, une copie des décisions judiciaires rendues sur des contestations visées à l'article 38, § 1^{er}, sans préjudice de l'application de la disposition de l'article 792 du Code judiciaire en ce qui concerne les autres contestations visées à l'article 38.

CHAPITRE VII.

Dispositions finales et transitoires.

ART. 44.

Le Roi fixe selon les genres, espèces ou variétés :

1. het recht dat de aanvrager moet betalen voor het indienen van zijn aanvraag;

2. het jaarlijks recht dat de houder van het kwekersrecht dient te betalen.

ART. 45.

De Koning bepaalt ook :

1. de rechten verschuldigd voor de inschrijvingen die door de Dienst worden verricht overeenkomstig de artikelen 15, 17, 23, 25, 29, 32;

2. de rechten verschuldigd voor door de Dienst afgegeven uittreksels en afschriften.

Voorafbetaling van de in dit artikel benoemde rechten kan worden gevorderd.

ART. 46.

De van de rechten voortkomende ontvangsten worden aangewend voor de uitgaven die door de Dienst zijn vastgelegd.

Ontvangsten en uitgaven worden geboekt in een speciaal fonds, uitgetrokken op de afzonderlijke sectie van de begroting van het Ministerie van Landbouw.

Het speciaal fonds wordt beheerd door de Minister van Landbouw; de rekenplichtige die de ontvangsten heeft verricht, beschikt rechtstreeks over het tegoed van het speciaal fonds.

Bij het afsluiten van elk begrotingsjaar wordt het overschot van de ontvangsten op de uitgaven dat tweehonderd en vijftig duizend frank overschrijdt, in de Staatskas gestort. Dit bedrag kan door de Koning worden gewijzigd.

ART. 47.

Wanneer zij uitgaan van een in het buitenland gevestigde persoon worden aanvragen tot het bekomen van een kwekerscertificaat en alle akten, verzoeken en stukken betreffende de toepassing van deze wet en van zijn uitvoeringsbesluiten in het Nederlands of in het Frans gesteld, of vergezeld van een vertaling in één van die talen.

ART. 48.

De inschrijvingen en vermeldingen opgelegd bij de artikelen 15, 16, 17, 23, 25, 27, 29, 32, 33 en 34 worden door de Dienst bekendgemaakt op de wijze door de Koning bepaald.

ART. 49.

§ 1. Indien vóór de inwerkingtreding van deze wet, een ras het voorwerp heeft uitgemaakt :

a) van een uitvindingsoktrooi bekomen in België;

1. la redevance que le demandeur doit acquitter pour le dépôt de sa demande;

2. la redevance annuelle due par le titulaire du droit d'obtention.

ART. 45.

Le Roi fixe également :

1. les redevances dues pour les inscriptions faites par le Service en application des articles 15, 17, 23, 25, 29, 32;

2. les redevances dues pour la délivrance par le Service, des extraits et copies.

Le paiement anticipatif des redevances prévues par le présent article peut être exigé.

ART. 46.

Les recettes produites par les redevances sont affectées aux dépenses engagées par le Service.

Les recettes et les dépenses sont inscrites dans un fonds spécial ouvert à la section particulière du budget du Ministère de l'Agriculture.

Le fonds spécial est géré par le Ministre de l'Agriculture; le comptable qui a opéré les recettes dispose directement des avoirs du fonds spécial.

A la clôture de chaque année budgétaire, l'excédent des recettes sur les dépenses qui dépasse le montant de deux cent cinquante mille francs est versé au Trésor public. Ce montant peut être modifié par le Roi.

ART. 47.

Les demandes tendant à l'octroi d'un certificat d'obtention et tous actes, requêtes et documents relatifs à l'application de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution, si elles émanent d'une personne établie à l'étranger, sont rédigés en français ou en néerlandais ou accompagnés d'une traduction dans une de ces langues.

ART. 48.

Les inscriptions et mentions imposées par les articles 15, 16, 17, 23, 25, 27, 29, 32, 33 et 34 sont publiées par le Service de la manière fixée par le Roi.

ART. 49.

§ 1^{er}. Si antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente loi, une variété a fait l'objet :

a) d'un brevet d'invention obtenu en Belgique;

b) van een octrooi of van een titel van bescherming bekomen in een der Unie-Statens;

c) van een inschrijving op een Belgische rassenlijst opgemaakt krachtens het koninklijk besluit van 25 maart 1952 tot inrichting van de keuring van zaaizaad en pootgoed voor land- en tuinbouw of krachtens het koninklijk besluit van 17 mei 1968 houdende inrichting van de keuring van uitgangsmateriaal en teeltmateriaal van bosbouwsoorten of op de nationale rassencatalogus voor landbouwgewassen opgemaakt krachtens het koninklijk besluit van 12 mei 1972 betreffende de nationale rassencatalogus voor landbouwgewassen of op de nationale rassencatalogus van de groentegewassen opgemaakt krachtens het koninklijk besluit van 13 juni 1973 betreffende het in de handel brengen van groentezaad of van een inschrijving in het register van een Belgische beroepsvereniging die voldoet aan de door de Koning gestelde voorwaarden;

kan de kweker, binnen een jaar na de inwerkingtreding van deze wet ten aanzien van de krachtens artikel 1 door de Koning aangewezen soorten en rassen, de toepassing van deze wet aanvragen, zonder dat handelingen van algemene bekendheid in de zin van artikel 4, ontstaan na de verkrijging van bedoelde octrooien of titel of van de in lid c) voorziene inschrijvingen, hem tegengeworpen kunnen worden.

§ 2. In geval van toepassing van de bepalingen van dit artikel en onder voorbehoud van het onderzoek naar de nieuwigheid, bestendigheid, homogeniteit en benaming :

1. moet het betrokken ras, aan die voorwaarden voldaan hebben op het ogenblik van de neerlegging van de octrooi- of titelaanvraag, of van de inschrijving op een officiële Belgische rassenlijst of op een nationale catalogus of in het register van een Belgische beroepsvereniging;

2. zal de duur der volgens artikel 11 van deze wet toegestane bescherming verminderd worden met de tijd verlopen tussen de aanvankelijke inschrijving, zoals deze hierboven is bepaald, en de inschrijving in het rassenregister.

Deze bepaling is eveneens van toepassing op de rassen waarvoor vóór de inwerkingtreding van deze wet, in een of meerdere Unie-Statens de in het Verdrag voorziene bescherming werd verkregen.

ART. 50.

Deze wet treedt in werking op een door de Koning te bepalen datum en uiterlijk één jaar na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 26 maart 1975.

De Voorzitter van de Senaat,

P. HARMEL.

De Secretarissen,

W. MESOTTEN.

A. BOGAERTS.

b) d'un brevet ou d'un titre de protection obtenu dans un des Etats de l'Union;

c) d'une inscription sur une liste belge des variétés établie en vertu de l'arrêté royal du 25 mars 1952 organisant le contrôle des semences et des plants agricoles et horticoles ou en vertu de l'arrêté royal du 17 mai 1968 organisant le contrôle des matériels de base et des matériels de reproduction des essences forestières ou sur le catalogue national des variétés des espèces de plantes agricoles établi en vertu de l'arrêté royal du 12 mai 1972 relatif au catalogue national des espèces de plantes agricoles ou sur le catalogue des variétés des plantes légumières établi en vertu de l'arrêté royal du 13 juin 1973 concernant la commercialisation des semences de légumes ou d'une inscription dans le registre d'une association professionnelle belge qui remplit les conditions déterminées par le Roi;

L'obtenteur peut, dans le délai d'un an à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi en ce qui concerne les espèces et les variétés déterminées par le Roi en vertu de l'article 1^{er}, solliciter l'application de la présente loi, sans que puissent lui être opposés des actes de notoriété, au sens de l'article 4, postérieurs à la date de l'octroi desdits brevets ou titre ou des inscriptions visées à l'alinéa c).

§ 2. Dans le cas d'application des dispositions du présent article et sous réserve de l'examen relatif à la nouveauté, la stabilité, l'homogénéité et la dénomination :

1. la variété considérée doit avoir répondu à ces conditions au moment du dépôt de la demande du brevet ou du titre de protection, ou de l'inscription sur une liste officielle belge des variétés ou un catalogue national ou dans le registre d'une association professionnelle belge;

2. la durée de la protection accordée conformément aux dispositions de l'article 11 de la présente loi sera diminuée du temps qui s'est écoulé entre la date de l'inscription initiale, comme définie ci-dessus, et celle de l'inscription dans le registre des variétés.

Cette disposition s'applique aussi aux variétés qui ont, antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente loi, bénéficié dans un ou plusieurs Etats de l'Union de la protection prévue par la Convention.

ART. 50.

La présente loi entrera en vigueur à la date qui sera fixée par le Roi et au plus tard un an après sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 mars 1975.

Le Président du Sénat,